

Anna von Hoyer

Lieder
UND
Gesänge
VON
JOH. BRAHMS.

OP. 59.

Heft I.

Heft II.

FD

770.



Alma in Haydn song in
"Tunnen über" der von Ottob's
Bläser/Haus in Wien um 1865
gestaltet wurde.



LIEDER UND GESÄNGE

FÜR

eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte

componirt

VON

JOHANNES BRAHMS.

OP. 59.

HEFT I.

Pr. 4 Mk. 50 Pf.

HEFT II.

Pr. 3 Mk. 60 Pf.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder.

LEIPZIG & WINTERTHUR, J. RIETZ-BIEDERMANN.

LEIPZIG, STÄDTL. 12. U. G. VEREIN 17

Post No. 843

1874.

714.

Lehmann & Co. Leipzig

NEUDRUCK
LEIPZIG

I.

DÄMMRUNG SENKTE SICH VON OBEN.

Gitar.

TWILIGHT.

E. H. Traugott.

Langsam.

Johannes Brahms, Op. 59, Heft 1.

Dämm' rung senk te sich von
 Now the twi - light. As de -

p mezza voce

u - ben, schon ist al - le Nä - he fern, doch zu - erst em -
 ascend - ed, all seems near and yet so far from the sky the

dolce

por - go - ho - ben hol - den Lichts für A - - - bend -
 first ex - ceed - ed, mild - ly beams the et - - - ning

stern- Al - les schwankt in's
ster. In - to die - nen

sempre molto p

Un - ge - wis - se, Ne - bel schlei - chen in die Höl,
off goes a - - - - - eer, mist are steal - ing up - wards slow,

schwarz - ver - tief - te Flu - sier - tis - se wie - der spie - gelnd
sho - downs dark and e - - - - - low hor - - - - - ize mir - ror'd in the

ruht der See.
leche be - - - - - low

p

Nan am fest - li - chen Be - rei - che ah - ich Mos - dunglans — und
 See, the east with glowing tea - der, he - rald - ing the moon's pale

Glah, schlan - ker Wei - des Haar - ge - zwei - ge
 beam, feat - ry wit - low branch - es steu - der

dolce
 schier - sen auf - der rich - sten Fluth. Durch he - weg - ter
 light - ly sport a - bove the stream. O'er the ebb - down,

Schüt - tet Spi - le zü - tert La - nüs, La - nüs Zau - - ber - -
 fil - ful blend - ing, trem - bles La - nüs, La - nüs wa - - gic

schein, und durch's Au - ge schlecht die Küh - le sünf - ti -
 shine, cool, re - fresh - ing night, de - ceas'd - ing, mild - ly

gend ins Herz hin - ein, durch's Au - ge
 loves this heart of mine, re - fresh - ing

schlechte Küh - le sünf - ti - gend, sünf - ti - gend ins
 night, de - ceas'd - ing, mild - ly loves, mild - ly loves this

Herz hin - ein
 heart of mine.

II.

AUF DEM SEE.

Carl Maria.

ON THE LAKE.

E. M. Traquair.

Johannes Brahms, Op. 50.

Etwas bewegt.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. The music is in a major key with a 3/4 time signature.

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics, and the piano accompaniment continues from the introduction. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

1. Eins - er Ein - zel, bla - e Wo - gen, He - ben -
 2. Wir - der Kahn uns hebt und wie - get, löch - ter
 3. A - zore Aor - ent, a - zore es - ters, fer - til
 4. Light - ly glides our boat be - neath us, light the

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment remains consistent. The piano part includes a 'dolce' marking in the right hand.

bi - gel un - den See, am den See, drü - her bla - ue
 No - bel steigt und fällt, steigt und fällt, sü - sser Him - mels-
 rise - garde as the bright, as the bright, o - cean you - der
 ce - paces rise and fall, rise and fall, sweet - est peace of

Ber - ge Bo - gen schin - merd weiss - im rei - nen Schnee,
 frin - de lie - gel ü - ber der be - glänz - ten Welt,
 a - zure wasser - lauz glit - fring in the snow - so white,
 Hoch re - po - sen über the world re - splen - dent all,

schin - merd weiss - im rei - nen Schnee.
 ü - ber der be - glänz - ten Welt.
 glit - fring in the snow - so white.
 über the world re - splen - dent all.

Stür - mend Herz, tha auf die Au - - gen, sich um -
 Stür - my Heart, let see - sion down - ber, look a -

her und wer - - de mild;
 round and mild - - - er Gross.

Glick und Erie -
Joy and peace

den - taget du san - gen aus des Dep - pel -
errant - ly head - ed, Hear'n a - bore and

hin - - - - - mel's Bild, aus des Dep - pel -
Hear'n he - low, Hear'n a - bore and

hin - - - - - mel's Bild.
Hear'n he - low.

Spie - gelnd sich die Fluß - er - wie - dern Thurm und Hü - gel,
 Like the faith - ful flood, re - fleet - ing hill and rol - ly.

Busch und Stahl, Busch und Stahl, al - so spie - le
 tree and tree, tree and tree, let thy songs still

p dolce

da in Lie - tern was die Er - de Schön - stes hat,
 in the faith - ful all the beau - ty thou dost see,

was die Er - de Schön - stes hat,
 all the beau - ty thou dost see.

p dolce pp

III. REGENLIED.

Class. Guck.

RAINSONG.

E. H. Trosclair.

In müssiger, ruhiger Bewegung.

Johannes Brahms, Op. 59.

Wol - le, Er - gen,
When the rain is

wol - le nie - der, we - ek - te die Trän - ne
gen - thy - soll - etz, by - low - dream it still re -

wie - der, die ich in der Kind - heit träum - te,
all - etz; for - ever wild of child - hood - dream - ing,

Wenn das Noos im Som - - de schün - tel
 through the wood when rain was stream - ing.

Wenn die sun - - le Som - mer -
 When the hot air strong - glad

schü - - le lis - st - stellt mit fri - - scher Kih - le,
 slow - - ly, ere - the cool - - ness even - - would cool - - ly,

und die blan - - ken Blit - - zer - - then - - ten, und die
 bright - - er glaze the so - - rage above - - ing, and the

San - - ten dank - ler - - bliu - - ten, die San - - ten dank - -
 corn - - fields green - er - - grow - - ing, the corn - - fields green - -

f *etwas lebhafter*

corn.

ler - - bliu - - ten. Wel - che Wen - ne, is - - dem
 er - - grow - - ing. Oh, what bliss, when we - - ter

Flie - - ssen dann zu - - steh'n voll tack - - ten Flie - - ssen, un - - dem Gr - - so hin zu - -
 flow - - ing o'er us - - so - - bid feet wot go - - ing, when, by - - grass - - sy mead - - ova

strei - - fen und den Sch - - aum mit Hän - - den grei - - fen, o - - der mit den
 stool - - ing, both way - - wards the wet were feet - - ing, stand - - ing still, the

bei - seer Wan - gen kal - te Tro - - - pfen auf - - - zu - fan - -
 mal d'raus wick - ing, wick my g'loot - - - ing aboek - - - is onsch - -

- - - ren, un - den - neu - er - wachen - Dief - ten sei - ze
 - - - ing, all - the - fro - grams, see a - wa - king, to my

Kin - der brust zu lif - - ten, sei - zu Kin - der - brust zu
 schuld - ich do - son to - - king, to my schuld - ich do - son

lif - - - - ten!
 to - - - - king!
 Wie die
 Like the

Kel - che, die da truf - fen, stand die See - le athmend et - fen, wie die
 cha - lice of the flow - er, o - pen to each bosom's show - er, like the

Blu - - men, die - te - tran - ken, in dem Hin - melssam ver - sun - ken.
 flow - - er, fragrant drink - ing, in my soul second flow - er sink - ing.

Schmerz kühl - te Je - der Tro - pfen tief bis
 Leid cool rain - drop made me able - er deep to

an des Herzens Klo - pfen, und der Selb - pfug lei - lig We - hen drang bis
 there my heart's throb - ing - er, and the a - - self - cure an - end - ing with me

ich ver-borg-ne Le-ben, drang bis in's ver-borg- - te Le-ben
 in - most life need'd blood - ing, with my in - most life need'd blood - ing.

allegro.

Wal-le, He - - - gen,
 tra - ge mit, from

wal-le nie - - der, we - cke mei - - ne al - - ten
 Hoar - ea fell - - lag, come over songs of old re -

Lie - der, die wir in der Thü - re - san - gen,
 call - lag, sang up - on the door - step - low - ly,

wenn die Trö - pfen drau - ssen klan - gen!
 while the drops were fall - ing slow - ly!

Noch und noch ruhiger und leiser.
 Mich - te ih - nen wie - der -
 Pain I'd bear, when all - so -

lan - sehen, ih - ren sü - ßen, Busch - ten Rau - sehen,
 look - ing, once a - gain their green - the rough - ing,

sel - ne See - le sanft - be - than - en mit dem
 feel thou soft my soul be - dew - ing all my

fraa - men kin - der - graa - en, den fraa -
 ekkel - lide ave re - ave - - - lag, og ekkel -

- - men kin - der - graa -
 lide ave re - ave -

en.
 lag.

rit.
pp

IV. NACHRLANG.

Class Grotz.

TEARS.
E. H. Traquair.

Sanft bewegt.

Johannes Brahms, Op. 59.

Re - gen - tro - - - pfen mis - den - Hin - - nen
Rain-drops, fall - - - ling from - the - heav - - ens,

hil - len - in das grü - - ne Gras, _____
aid - - oo the grass de - low; _____

Thri - zen mel - - ner trü - - ben Au - - gen
from my sad eyes tears of our - - row

ma - chen mir die Win - - - ge miss,
 der my choice are fall - - - ing slow.

f *p*

Wenn die Son - - - ne wie - - - der
 When the sun a - - - gain is

schel - - - net, wird der Ru - - - sen
 down - - - ing, down - - - ly green the

dep - - pelt grins
 gress - - sp - - - peess:

dep - - pelt
 dard - - ty

wird auf mei - - nen Wan - - - gen
 adt will then - - de atress - - - tag

nir die bei - - see Thri - - an
 dorn ay checker the scold - - tag

glück,
leere,

mir die bei
doorn ay ebeels

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a long note, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand.

soo Tara - - - ne
de wereld - - - - - dag

The second system continues the musical piece. The vocal line has a long note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and continues with its rhythmic accompaniment in the left hand.

glück.
leere.

mf. *mf.*

The third system shows the vocal line with a long note and eighth notes. The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf.* and *mf.* and continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

The fourth system concludes the page. The vocal line has a long note followed by a few notes. The piano accompaniment features a final chord and a few notes in the right hand, with a long note in the left hand.





Lieder
UND
Gesänge
VON
JOH. BRAHMS.

OP. 59.

Heft I.

Heft II.

770.



LIEDER UND GESÄNGE

FÜR

eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte

componirt

von

JOHANNES BRAHMS.

OP. 59.

HEFT I.

Pr. 4 Mk. 50 Pf.

netto

HEFT II.

Pr. 3 Mk. 60 Pf.

netto

Repertoire des Vocalistes für alle Stimmen.

LEIPZIG u. WINTERTHUR, J. RIETTER-BIEDERMANN.

LEONH. STRAUSS LEUG. WIEBER u. C^o

Leipz. Str. 20/21

1874.

756

Leipz. Str. 20/21

LEIPZIG
1874

A. D. H. 1. 7. 6 129. II



V.
AGNES.

K. Wehle,
K. W. Trojeair.

Johannes Brahms, Op. 49, Heft 2.

Con moto.

poco f

Ho - ses zeit, wie schnell vor, bei,
Love - ly time of ro - ses feir,

p *poco f*

schaell vor - bei bist da doch ge - gau - gen! Wir' mein Lieb' nur
ro - ses feir quick - ly didst thou leave us! Had my love been

p *poco f*

ble - ben treu, ble - ben treu, soll - te mir nicht bau - gen, wir' sein Lieb' nur
as - ly true, as - ly true, no - thing more should grieve us, had my love been

p *poco f*

ble - ben treu, ble - ben treu, soll - te mir nicht bau - gen.
as - ly true, as - ly true, no - thing more should grieve us.

Um die Er - de wohl - ge - muth, wohl - ge - muth
In the fields the rea - pers sing, rea - pers sing,

Schnit - ter - lin - den sich - gen, u - ber, ach! mir kran - ken Blut, mir
gay their tasks pur - su - ing, I, a - les! ev'ning and sad, both

kran - ken Blut, will nichts mehr ge - lin - gen, mir kran -
sick and sad, and can sought be do - ing, I'm sick

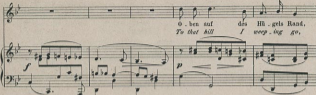
kran - ken Blut, mir kran - ken Blut, will nichts mehr ge - lin - gen,
and sad, both sick and sad, and can sought be do - ing.


Schle - che so dar - bis Wie - sen - thal,
Through the vale I draw - ing go.

so dar - bis Thal, als im Thau ver - lo - ren, nach dem Berg, da
draw - ing go, draw - ing that over do - light - ed, to the hill where

tau - send - mal, tau - send - mal er mir Thau ge - schwo - ren,
over and over over and over truth to me he plight - ed,

da tau - send - mal, tau - send - mal er mir Thau ge - schwo - ren,
where over and over over and over truth to me he plight - ed.


 0 - ben auf des Hü - gels Rand,
To the Hill I weep - ing go,


 ab - ge - wandt, wein' ich bei der Lin - de; an dem Hut mein Ho - sen - band von
and and slow, by the lind - ee stray - ing; on my hat the ro - sy band from


 sei - ner Hand spie - let in dem Win - de, mein Ho - sen - band von
his dear hand is the wind is play - ing, my ro - sy band from


 sei - ner Hand spie - let in dem Win - de,
his dear hand is the wind is play - ing.

VI.

Poco Andante.

Johannes Brahms, Op. 59.

Grazioso.

p

El - se gu - te, gu - te Nacht
Dear - est, when you say good night

pfleget du mir zu sa - gen -
of the hour of part - ing.

U - ber die ses eit - le Welt, o wie miss ich kls -
 oft these fight, so mean - ing words, cease me bit - ter smart.

gen! Denn da sind, nur See - le Glüh
 ing! If you would not feed the flame

nicht so grau - sam näher - test, nicht so grau - sam näher - test;
 in my ho - nor glow - ing, in my ho - nor glow - ing.

p

ei - ne gu - te, gu - te Nacht, dass du sie ge -
love me, sweet, a right good night as me then be -

wür - tel, dass du sie ge - wür - best!
sich - ig, an me then be - stee - ig!

dim. *p*

G. F. Beumer.
K. M. Traugott.

VII.

Bewegt.

Johannes Brahms, Op. 59.

The first system shows the piano introduction. It consists of three staves: a treble clef staff with a whole rest, a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand, and a bass clef staff with a whole rest.

Mein wun - des Herz ver - langt nach mil - der Ruh, o
 My won - ry, ach - ing heart de - sires re - pose, breathe

The second system begins the vocal part. It features a vocal line on a treble clef staff and piano accompaniment on a grand staff. The piano part includes a *ppp* marking.

hü - che die ihre ein!
 der it good so well!

The third system continues the vocal part with the same notation as the second system.

Es fliegt dir wei - send, han - ge schla - gend zu o
 It's true - blest weep - ing shy - to thee it goes, o

The fourth system concludes the vocal part on this page. It features the same notation as the previous systems.

Mü - ße du es ein, o Mü - ße du es
still its heat - ing wild! o still its heat - ing

ein!
wild!

Wie wenn ein Strahl durch schwarze Wol - ken bricht, so
Like sun-beam from the clouds all dark - ly piled, thou

win - kest du ihn si -
back - out see from far!

0 lich - te fet mit dei - nem mil - den
 Nohle on me still with thy soft re - dence

Licht, mit dei - nem mil - den Licht! Mein
 erld, with thy soft re - dence mild! Thou

Pol, mein Stern bist du, mein Pol, mein Stern,
 art my pole, my star, my pole, my star,

mein Stern bist du! mein Stern bist du!
 thou art my star!

Class. Froth,
 E. H. Traquair.

VIII.

Ziemlich langsam.

Johannes Brahms, Op. 69.

Dein
R'ile

blau - es An - ge hält so still, ich bil - de bis zum Grund, Du
ge - stalt in your blue eyes clear, I see in - to your soul. You

fragt mich, was ich se - hen will? Ich se - he mich ge - sand.
ask me, what I look for here? I look to seek me whole.

Es brann - te mich ein gli - hend Paar, noch schmerzt, noch schmerzt das
Two glow - ing eyes my heart once war, they scorch'd, they scorch'd the

Nach - ge - fühl: das set - ne ist wie See so klar,
sil - ly fool: but blue eyes like the sea are clear,

und wie ein See so kühl, und wie ein See so
and like the sea are cool, and like the sea are

kühl.
cool.

Class. Gith.
E. M. Trapsh.







Verlag
von
J. RIETER-BIEDERMANN
in Leipzig und Winterthur.

Ludwig van Beethoven.

FIDELIO.

Oper in zwei Acten.

Vollständiger Clavierauszug

bearbeitet von
G. D. Otten.

Mit dem Cavatone in E dur und C dur zu vier Händen.

Deutscher und französischer Text.

Pracht-Ausgabe in gross Royal-Format.

In Leinwand mit Zinkdruck 1/2 Rthl. — In halbes Fein 1/2 Rthl.

Das Werk enthält nachstehende Beiträge:

1. Beethoven's Partitur, in Kupfer gestochen von G. Gassenbach. — 2. Vier
 stimmige Besetzung, geschrieben von Marelle von SCHTILZ, in Kupfer
 gestochen von H. Herz und G. Gassenbach, nämlich: Fidelio-Fidelio's
 in dem Hof des Gefängnisses, Erkennungs-Szene, Fiesco's Scene mit
 Alceste, — 3. „An Beethoven's“, Gedichte von Frau Heymann, G. E. von
 Albedin, — 4. „An Beethoven's“, Gedichte von Frau Heymann, G. E. von
 Albedin in Fassung von Friedrich's Buchhalter, — 5. Das deutsche
 und französische Text der Oper, (Erlang, Gedichte und Angaben des Componisten) in
 deutscher und französischer Sprache. — 6. Textbuch mit Besetzungsmittelstimmen
 geben über die Entstehung der Oper.

Sinfonien.

Herausgegeben von **Fr. Chrysander**.

Partitur.

Pracht-Ausgabe, Gross 8.

No. 1. Odyse Op. 51. 1 Theil. Nr. 2. Diogenes Op. 36. Nr. 3. Eroica
 (Frankr.) Op. 70. Nr. 4. Pastoral Op. 68. Nr. 5. Grand Op. 42. Nr. 6.
 F.d. (Fischer) Op. 69. Nr. 7. Adieu Op. 92. Nr. 8. Past. Op. 94.
 3 1 Theil. 15 Ngr. Nr. 9. Dancé (Mä. Chor.) Op. 102. 3 Theil. netto.

In elegantem Elzevir's kostet jede Hefung 15 Ngr. netto.

Portrait

Ludwig van Beethoven.

In Kupfer gestochen von **G. Gassenbach**.

Gross Royal-Format. Preis 1/2 Rthl. netto.

Werke von **Theodor Kirchner.**

- Op. 2. Zehn Clavierstücke. Heft 1. 27 1/2 Ngr. Heft 2. 25 Ngr.
- Op. 7. Albumblätter. Neun kleine Clavierstücke. 26 Ngr.
- Op. 8. Scherzo für das Pianoforte. 15 Ngr.
- Op. 9. Präludien für Clavier. 2 Hefen à 1 Theil, 5 Ngr.
- Op. 10. Zwei Klänge. Ballade von E. Gebel, für Bariton und
 Pianoforte. 11 Ngr.

MÄRSCHE

für Pianoforte zu vier Händen bearbeitet

von
Theodor Kirchner.

Für Heft à 1 Theil 10 Ngr.

- Heft 1. No. 1. Trübsinnsmarsch zu Tappeln. — No. 2. Marsch aus Eg-
 mont. — No. 3. Trübsinnsmarsch aus der Herold'schen Festschrift.
- Heft 2. No. 4. 5. Trübsinnsmarsch aus Marsch mit Chorus der Helios
 von Mädel. — No. 6. 7. Ein. Hebräer und Marthensmarsch aus Wellington's
 Sieg. — No. 8. 9. Siegesmarsch in französischer Marsch aus König Stephan. —
 No. 10. Marsch aus Fidelio.
- Heft 3. No. 11. Marsch für Militärkapelle. — No. 12. Marsch aus
 Prometheus.
- Heft 4. No. 13. 14. Marsch aus der Sonate Op. 101. — No. 15. Trübsinnsmarsch
 aus der Sonate Op. 106. No. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.
 31. 32. Marsch aus dem 2ten Heft 1/2 Rthl. netto.

Beethoven's Studien.

Zweite Heft.

Beethoven's Unterricht

von

J. Haydn, Albrechtsberger und Salieri.

Nach dem Original-Manuscripten Ausgabe II

von

Gustav Nottebohm.

Preis 4 Theil. netto.

Beethoveniana.

Aufsätze und Mittheilungen

von

Gustav Nottebohm.

Preis 2 Theil. 16 Ngr. netto.